

**Meditiinivahendite bioloogiline hindamine. Osa 6:
Katsed implantatsioonijärgsete paiksete toimete
hindamiseks**

Biological evaluation of medical devices - Part 6: Tests for
local effects after implantation

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 10993-6:2009 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 10993-6:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.07.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 20.05.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN ISO 10993-6:2009 consists of the English text of the European standard EN ISO 10993-6:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.07.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 20.05.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 11.100.20

Võtmesõnad: bioloogilised testid, hambaraviaparatuur, hambaraviinstrumendid, kindlaksmääramine, kirurgiline instrumentarium, kirurgilised implantaadid, kirurgilised instrumendid, meditsiiniaparatuur, testimine, vastavus tehnilistele tingimustele

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Biological evaluation of medical devices - Part 6: Tests for local effects after implantation (ISO 10993-6:2007)

Évaluation biologique des dispositifs médicaux - Partie 6:
Essais concernant les effets locaux après implantation
(ISO 10993-6:2007)

Biologische Beurteilung von Medizinprodukten - Teil 6:
Prüfungen auf lokale Effekte nach Implantationen (ISO
10993-6:2007)

This European Standard was approved by CEN on 28 April 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of ISO 10993-6:2007 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 194 "Biological evaluation of medical devices" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 10993-6:2009 by Technical Committee CEN/TC 206 "Biological evaluation of medical devices" the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10993-6:2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives 93/42/EEC on Medical Devices and 90/385/EEC on Active Implantable Medical Devices.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA and ZB, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 10993-6:2007 has been approved by CEN as a EN ISO 10993-6:2009 without any modification.

Annex ZA

(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC on Medical Devices

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC on medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in table ZA confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA — Correspondence between this European Standard and Directive 93/42/EEC on medical devices

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
4, 5, 6 & Annexes B,C, D	Annex I: 7.1, 7.2, 7.5	

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Annex ZB (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 90/385/EEC on Active Implantable Medical Devices

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 90/385/EEC on active implantable medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in table ZB confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZB — Correspondence between this European Standard and Directive 90/385/EEC on active implantable medical devices

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 90/385/EEC	Qualifying remarks/Notes
4, 5, 6 & Annex B, C, D	Annex I : 9	

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Common provisions for implantation test methods	2
4.1 General.....	2
4.2 Preparation of specimens for implantation	2
5 Test methods, general aspects	3
5.1 Tissue and implantation site	3
5.2 Animals	3
5.3 Test periods.....	4
5.4 Surgery and testing conditions	5
5.5 Evaluation	6
6 Test report	8
Annex A (informative) General considerations regarding implantation periods and tissue responses to degradable/resorbable materials	9
Annex B (normative) Test methods for implantation in subcutaneous tissue	10
Annex C (normative) Test method for implantation in muscle	12
Annex D (normative) Test method for implantation in bone	14
Annex E (informative) Examples of evaluation of local biological effects after implantation	17
Bibliography	19

Biological evaluation of medical devices —

Part 6: Tests for local effects after implantation

1 Scope

This part of ISO 10993 specifies test methods for the assessment of the local effects after implantation of biomaterials intended for use in medical devices.

This part of ISO 10993 applies to materials that are:

- solid and non-biodegradable;
- degradable and/or resorbable;
- non-solid, such as porous materials, liquids, pastes and particulates.

The test specimen is implanted into a site and animal species appropriate for the evaluation of the biological safety of the material. These implantation tests are not intended to evaluate or determine the performance of the test specimen in terms of mechanical or functional loading. This part of ISO 10993 may also be applied to medical devices that are intended to be used topically in clinical indications where the surface or lining may have been breached, in order to evaluate local tissue responses.

The local effects are evaluated by a comparison of the tissue response caused by a test specimen to that caused by control materials used in medical devices of which the clinical acceptability and biocompatibility characteristics have been established. The objective of the test methods is to characterize the history and evolution of the tissue response after implantation of a medical device/biomaterial including final integration or resorption/degradation of the material. In particular for degradable/resorbable materials the degradation characteristics of the material and the resulting tissue response should be determined.

This part of ISO 10993 does not deal with systemic toxicity, carcinogenicity, teratogenicity or mutagenicity. However, the long-term implantation studies intended for evaluation of local biological effects may provide insight into some of these properties. Systemic toxicity studies conducted by implantation may satisfy the requirements of this part of ISO 10993.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 10993-1:2003, *Biological evaluation of medical devices — Part 1: Evaluation and testing within a risk management system*

ISO 10993-2, *Biological evaluation of medical devices — Part 2: Animal welfare requirements*

ISO 10993-11, *Biological evaluation of medical devices — Part 11: Tests for systemic toxicity*

ISO 10993-12, *Biological evaluation of medical devices — Part 12: Sample preparation and reference materials*

ISO 10993-16, *Biological evaluation of medical devices — Part 16: Toxicokinetic study design for degradation products and leachables*

This document is a preview generated by EVS